Европейски парламент
2024-2029

Комисия по заетост и социални въпроси

2025/2654(RSP)

4.6.2025

ИЗМЕНЕНИЯ
1 - 123

Проект на предложение за резолюция
Ли Андерсон
(PE772.196v01-00)

Втора Световна среща на върха за социално развитие

Изменение 1
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Позоваване 4 а (ново)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	— като взе предвид Международния пакт за икономически, социални и културни права (МПИСКП),

Or. en

Изменение 2
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Позоваване 5 а (ново)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	— като взе предвид Плана за действие на Европейския стълб на социалните права и неговите водещи цели до 2030 г.,

Or. en

Изменение 3
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Позоваване 6 а (ново)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	— като взе предвид Европейската гаранция за децата,

Or. en

Изменение 4
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Позоваване 6 б (ново)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	— като взе предвид Европейската стратегия за равенство между половете и Пътната карта за правата на жените,

Or. en

Изменение 5
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Позоваване 6 в (ново)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	— като взе предвид Стратегията на ЕС за правата на хората с увреждания,

Or. en

Изменение 6
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Позоваване 7

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
— като взе предвид целите на ООН за устойчиво развитие (ЦУР),	— като взе предвид целите на ООН за устойчиво развитие (ЦУР), ***по-специално цели 1, 2, 8 и 10,***

Or. en

Изменение 7

Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Позоваване 8 а (ново)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	— като взе предвид основните конвенции на МОТ,

Or. en

Изменение 8
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Съображение -А (ново)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	-А. като има предвид, че устойчивото развитие е основен принцип на Договора за Европейския съюз и е приоритетна цел на вътрешните и външните политики на ЕС;

Or. en

Изменение 9
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Съображение -А а (ново)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	-Аа. като има предвид, че 17-те цели за устойчиво развитие (ЦУР) са в основата на Програмата до 2030 г. за устойчиво развитие, приета от всички държави — членки на ООН, през 2015 г.; като има предвид, че с тях се признава, че премахването на

бедността и други лишения трябва да вървят ръка за ръка със стратегии, които подобряват здравеопазването и образованието, намаляват неравенството и стимулират икономическия растеж, като същевременно се противодейства на изменението на климата и се допринася за опазване на околната среда;

Or. en

Изменение 10
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Съображение -А б (ново)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	-Аб. като има предвид, че ангажиментът на ЕС по отношение на Програмата до 2030 г. беше превърнат в набор от политики за постигане на трансформация, включващи, наред с другото, ЕССП, Европейския зелен пакт, закона за климата, нова промишлена стратегия за Европа, годишните стратегии за устойчив растеж, актуализираната европейска програма за умения или европейското пространство за образование;

Or. en

Изменение 11
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Съображение А

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
А. като има предвид, че в ЕС все още съществуват значителни неравенства между ***хоратаи*** регионите, като същевременно инфлацията ***засяга*** непропорционално домакинствата***, които правят относително по-големи разходи за стоки от първа необходимост, като например електроенергия и храна***, ***и*** че жилищната криза продължава да представлява предизвикателство в целия ЕС; като има предвид, че тези въпроси се отразяват неблагоприятно на социалното ***сближаване и благосъстоянието на гражданите*** на ЕС ***в дългосрочен план***;	А. като има предвид, че в ЕС все още съществуват значителни неравенства между ***хората и*** регионите, като същевременно инфлацията ***и нарастващите разходи за живот засягат*** непропорционално домакинствата ***с ниски доходи и уязвимите домакинства; като има предвид***, че жилищната криза продължава да представлява предизвикателство в целия ЕС; като има предвид, че тези въпроси се отразяват неблагоприятно на ***икономическата стабилност и*** социалното ***благосъстояние на хората, живеещи в ЕС; като има предвид, че на равнището*** на ЕС ***не се събират данни за неравенството в богатството, но някои проучвания във финансовия сектор сочат, че в Европа 10% от най-богатите на континента притежават зашеметяващите 67% от богатството, докато долната половина от възрастните притежава само 1,2% от него***[1a];
	***[1a] Доклад за световното богатство за 2023 г.	Credit Suisse AG***

Or. en

Изменение 12
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Съображение А

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
А. като има предвид, че в ЕС все още съществуват значителни неравенства между ***хоратаи*** регионите, като същевременно инфлацията засяга непропорционално домакинствата, които правят относително по-големи	А. ***като има предвид, че през 2023 г. коефициентът на Джини за ЕС-27 е бил 29,6%, като от 2014 г. насам тенденцията е леко низходяща, но същевременно показва 13 държави членки над тази средна стойност***[1a]***;***

разходи за стоки от първа необходимост, като например електроенергия и храна, и че жилищната криза продължава да представлява предизвикателство в целия ЕС; като има предвид, че тези въпроси се отразяват неблагоприятно на социалното сближаване и благосъстоянието на гражданите на ЕС в дългосрочен план;	като има предвид, че в ЕС все още съществуват значителни неравенства между ***хората и*** регионите***, особено неравенство по отношение на доходите и неравенство между половете***, като същевременно инфлацията засяга непропорционално домакинствата, които правят относително по-големи разходи за стоки от първа необходимост, като например електроенергия и храна, и че жилищната криза продължава да представлява ***значително*** предизвикателство в целия ЕС; като има предвид, че тези въпроси се отразяват неблагоприятно на социалното сближаване***, възходящата социална конвергенция*** и благосъстоянието на гражданите на ЕС в дългосрочен план;
	[1a] https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Living_conditions_in_Europe_-_income_distribution_and_income_inequality
	Or. en

Изменение 13
Катрин Лангензипен

Проект на предложение за резолюция
Съображение А

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
А. като има предвид, че в ЕС все още съществуват значителни неравенства между ***хоратаи*** регионите, като същевременно инфлацията засяга непропорционално домакинствата, които правят относително по-големи разходи за стоки от първа необходимост, като например електроенергия и храна, и че жилищната криза продължава да представлява предизвикателство в целия ЕС; като има	А. като има предвид, че в ЕС все още съществуват значителни неравенства между ***хората и*** регионите, като същевременно инфлацията засяга непропорционално домакинствата, които правят относително по-големи разходи за стоки от първа необходимост, като например електроенергия и храна, и че жилищната криза продължава да представлява предизвикателство в целия ЕС; като има

предвид, че тези въпроси се отразяват неблагоприятно на социалното сближаване и благосъстоянието на гражданите на ЕС в дългосрочен план;	предвид, че тези въпроси се отразяват неблагоприятно на социалното сближаване и благосъстоянието на гражданите на ЕС в дългосрочен план; ***като има предвид, че проучванията на Eurofound потвърждават, че финансовата недостъпност на жилищата води до изключване от жилищно настаняване, жилищна несигурност, проблемни жилищни разходи и неадекватност на жилищата[1a];***
	1a https://www.eurofound.europa.eu/en/publications/2023/unaffordable-and-inadequate-housing-europe

Or. en

Изменение 14
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Съображение Б

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
Б. като има предвид, че ***ЕС прие за 2030 г. целта да се намали броят*** на хората, изложени на риск от бедност и социално изключване, с най-малко 15 милиона ***в сравнение с 2019*** г., като в тази цел се включват най-малко 5 милиона деца; като има предвид, че в почти половината от държавите членки ***тенденцията е в обратната посока***; като има предвид, че всяко пето дете в ЕС все още е изложено на риск от бедност и социално изключване; като има предвид, че ако настоящата тенденция продължи, няма да ***е възможно да се*** постигне целта за 2030 г. ***за намаляване на броя на хората***, ***изложени на риск от бедност и социално изключване, както и*** че	Б. като има предвид, че ***в Плана за действие на ЕССП ЕС пое ангажимент за намаляване на броя*** на хората, изложени на риск от бедност и социално изключване, с най-малко 15 милиона ***до 2030*** г., като в тази цел се включват най-малко 5 милиона деца; като има предвид, че в почти половината от държавите членки ***данните показват обръщане на напредъка по отношение на намаляването на бедността***; като има предвид, че всяко пето дете в ЕС все още е изложено на риск от бедност и социално изключване; като има предвид, че ако настоящата тенденция продължи, ***Съюзът*** няма да постигне целта ***си*** за 2030 г.***; като има предвид***

енергийната бедност засяга повече от един на всеки десет европейци;	***освен това***, че енергийната бедност засяга повече от един на всеки десет европейци***, което изостря неравенството***;

Or. en

Изменение 15
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Съображение Б

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
Б. като има предвид, че ЕС прие за 2030 г. целта да се намали броят на хората, изложени на риск от бедност и социално изключване, с най-малко 15 милиона в сравнение с 2019 г., като в тази цел се включват най-малко 5 милиона деца; като има предвид, че в почти половината от държавите членки тенденцията е в обратната посока; като има предвид, че всяко пето дете в ЕС все още е изложено на риск от бедност и социално изключване; като има предвид, че ако настоящата тенденция продължи, няма да е възможно да се постигне целта за 2030 г. за намаляване на броя на хората, изложени на риск от бедност и социално изключване, както и че енергийната бедност засяга повече от един на всеки десет европейци;	Б. като има предвид, че ЕС прие за 2030 г. целта да се намали броят на хората, изложени на риск от бедност и социално изключване, с най-малко 15 милиона в сравнение с 2019 г., като в тази цел се включват най-малко 5 милиона деца; като има предвид, че в почти половината от държавите членки тенденцията***, за съжаление,*** е в обратната посока; като има предвид, че всяко пето дете в ЕС все още е изложено на риск от бедност и социално изключване; като има предвид, че ако настоящата тенденция продължи, няма да е възможно да се постигне целта за 2030 г. за намаляване на броя на хората, изложени на риск от бедност и социално изключване, както и че енергийната бедност засяга повече от един на всеки десет европейци;

Or. en

Изменение 16
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Съображение Б а (ново)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*

Ба. като има предвид, че положението в световен мащаб е още по-лошо, като почти 700 милиона души живеят в крайна бедност, а още 2,8 милиарда живеят между прага на крайна бедност и стандарта от 6,85 щатски долара на ден[16]; като има предвид, че през последните три десетилетия до 35% от хората, които са излезли от бедността, отново са изпаднали в бедност;

16

https://www.worldbank.org/en/publication/poverty-prosperity-and-planet

Or. en

Изменение 17
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Съображение B

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
B. като има предвид, че е отбелязан напредък в постигането на целта на ЕС в областта на заетостта, а именно, че най-малко 78% от хората на възраст между 20 и 64 години следва да бъдат трудово заети до 2030 г.; като има предвид, че според икономическата прогноза на Комисията от есента на 2025 г. заетостта в ЕС е достигнала 75,3%; като има предвид, че в две трети от държавите членки ръстът на заетостта през 2023 г. беше на път да постигне националната цел за 2030 г.; като има предвид, че въпреки това продължават да съществуват значителни предизвикателства, ***като например*** високи равнища на безработица в някои държави членки, ***по-специално сред младите хора и хората с увреждания***;	B. като има предвид, че е отбелязан напредък в постигането на целта на ЕС в областта на заетостта, а именно, че най-малко 78% от хората на възраст между 20 и 64 години следва да бъдат трудово заети до 2030 г.; като има предвид, че според икономическата прогноза на Комисията от есента на 2025 г. заетостта в ЕС е достигнала 75,3%; като има предвид, че в две трети от държавите членки ръстът на заетостта през 2023 г. беше на път да постигне националната цел за 2030 г.; като има предвид, че въпреки това продължават да съществуват значителни предизвикателства, ***включително*** високи равнища на безработица в някои държави членки, ***запазваща се сегментация на пазара на труда, висока честота на несигурни и***

нестандартни работни места и продължаващи различия в достъпа до качествена заетост*; *като има предвид, че през 2024 г. 66,6% от безработните и 10,9% от заетите лица са били изложени на риск от бедност[2a];

[2a] https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Living_conditions_in_Europe_-_poverty_and_social_exclusion

Or. en

Изменение 18
Катрин Лангензипен

Проект на предложение за резолюция
Съображение B

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
B. като има предвид, че е отбелязан напредък в постигането на целта на ЕС в областта на заетостта, а именно, че най-малко 78% от хората на възраст между 20 и 64 години следва да бъдат трудово заети до 2030 г.; като има предвид, че според икономическата прогноза на Комисията от есента на 2025 г. заетостта в ЕС е достигнала 75,3%; като има предвид, че в две трети от държавите членки ръстът на заетостта през 2023 г. беше на път да постигне националната цел за 2030 г.; като има предвид, че въпреки това продължават да съществуват значителни предизвикателства, като например високи равнища на безработица в някои държави членки, по-специално сред младите хора и хората с увреждания;	B. като има предвид, че е отбелязан напредък в постигането на целта на ЕС в областта на заетостта, а именно, че най-малко 78% от хората на възраст между 20 и 64 години следва да бъдат трудово заети до 2030 г.; като има предвид, че според икономическата прогноза на Комисията от есента на 2025 г. заетостта в ЕС е достигнала 75,3%; като има предвид, че в две трети от държавите членки ръстът на заетостта през 2023 г. беше на път да постигне националната цел за 2030 г.; като има предвид, че въпреки това продължават да съществуват значителни предизвикателства, като например високи равнища на безработица в някои държави членки, по-специално сред младите хора и хората с увреждания***, както и значителни неравенства между секторите и регионите и недостатъци в социалната закрила, които биха могли да се отразят отрицателно на социалното***

сближаване и благосъстоянието на европейските граждани в дългосрочен план;

Or. en

Изменение 19
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Съображение В

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
В. като има предвид, че е отбелязан напредък в постигането на целта на ЕС в областта на заетостта, а именно, че най-малко 78% от хората на възраст между 20 и 64 години следва да бъдат трудово заети до 2030 г.; като има предвид, че според икономическата прогноза на Комисията от есента на 2025 г. заетостта в ЕС е достигнала 75,3%; като има предвид, че в две трети от държавите членки ръстът на заетостта през 2023 г. беше на път да постигне националната цел за 2030 г.; като има предвид, че въпреки това продължават да съществуват значителни предизвикателства, като например високи равнища на безработица в някои държави членки, по-специално сред младите хора и хората с увреждания;	В. като има предвид, че е отбелязан напредък в постигането на целта на ЕС в областта на заетостта, а именно, че най-малко 78% от хората на възраст между 20 и 64 години следва да бъдат трудово заети до 2030 г.; като има предвид, че според икономическата прогноза на Комисията от есента на 2025 г. заетостта в ЕС е достигнала 75,3%; като има предвид, че в две трети от държавите членки ръстът на заетостта през 2023 г. беше на път да постигне националната цел за 2030 г.; като има предвид, че въпреки това продължават да съществуват значителни предизвикателства, като например ***разлика в заетостта между жените и мъжете и*** високи равнища на безработица в някои държави членки, по-специално сред младите хора и хората с увреждания;

Or. en

Изменение 20
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Съображение Г

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
Г. като има предвид, че слабите резултати по отношение на основните умения се увеличават (четене, математика и точни науки) и целта на равнище ЕС за 2030 г. за дял на слабите резултати под 15% остава непостижима в обозримо бъдеще; като има предвид, че слабите резултати са широко разпространени сред учащите се в неравностойно положение, което показва увеличаване на неравенствата в образованието;	***заличава се***

Or. en

Изменение 21
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Съображение Г а (ново)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	Га. като има предвид, че слабите резултати по отношение на основни умения като четене, математика и точни науки се увеличават в ЕС, особено сред учащите се в неравностойно положение; като има предвид, че това неравенство в образованието подкопава равния достъп до допълнително образование, възможности за обучение и качествена заетост и допринася за продължаващото социално изключване и изключване от пазара на труда;

Or. en

Изменение 22
Мелани Дидие, Мари Доши, Никола Бартушек

от името на комисията по заетост и социални въпроси
Северин Вербрук

Проект на предложение за резолюция
Съображение Г а (ново)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	Га. същевременно подчертава, че що се отнася до училищата, този спад в основните познания е характерен за много държави членки и засяга не само хората в неравностойно положение;

Or. fr

Изменение 23
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Съображение Е

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
Е. като има предвид, че демографските предизвикателства, включително застаряването на населението, ниската раждаемост и обезлюдяването на селските райони, като по-специално младите хора се преместват в градските райони, оказват дълбоко въздействие върху икономическата жизнеспособност и привлекателността на регионите на ЕС, пазарите на труда и следователно устойчивостта на социалните системи и допълнително задълбочават регионалните различия в ЕС и следователно представляват структурно предизвикателство за икономиката на ЕС;	***заличава се***

Or. en

Изменение 24
Пал Секереш

Проект на предложение за резолюция
Съображение Е

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
Е. като има предвид, че демографските предизвикателства, включително застаряването на населението, ниската раждаемост и обезлюдяването на селските райони, като по-специално младите хора се преместват в градските райони, ***оказват*** дълбоко въздействие върху икономическата жизнеспособност и привлекателността на регионите на ЕС, пазарите на труда и следователно устойчивостта на социалните системи и допълнително ***задълбочават*** регионалните различия в ЕС и следователно ***представляват*** структурно предизвикателство за икономиката на ЕС;	Е. като има предвид, че ***поради*** демографските предизвикателства, включително застаряването на населението, ниската раждаемост и обезлюдяването на селските райони, като по-специално младите хора се преместват в градските райони, ***ръстът на производителността в ЕС постоянно изостава от този в САЩ, което оказва*** дълбоко въздействие върху икономическата жизнеспособност и привлекателността на регионите на ЕС, пазарите на труда и следователно устойчивостта на социалните системи и допълнително ***задълбочава*** регионалните различия в ЕС и следователно ***представлява*** структурно предизвикателство за икономиката на ЕС;

Or. en

Изменение 25
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Съображение Е

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
Е. като има предвид, че демографските предизвикателства, включително застаряването на населението, ниската раждаемост и обезлюдяването на селските райони, като по-специално младите хора се преместват в градските райони, оказват дълбоко въздействие върху икономическата жизнеспособност и привлекателността на регионите на ЕС,	Е. като има предвид, че демографските предизвикателства, включително застаряването на населението, ниската раждаемост и обезлюдяването на селските райони, като по-специално младите хора се преместват в градските райони, оказват дълбоко въздействие върху икономическата жизнеспособност и привлекателността на регионите на ЕС,

пазарите на труда и следователно устойчивостта на социалните системи и допълнително задълбочават регионалните различия в ЕС и следователно представляват структурно предизвикателство за икономиката на ЕС;	пазарите на труда***, публичната инфраструктура*** и следователно устойчивостта на социалните системи и допълнително задълбочават регионалните различия в ЕС и следователно представляват структурно предизвикателство за икономиката на ЕС;

Or. en

Изменение 26
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Съображение Е а (ново)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	Еа. като има предвид, че демографските предизвикателства, по-специално застаряването на населението, ниската раждаемост и обезлюдяването на селските райони, ако не им бъде обърнато внимание, биха могли да влошат икономическите неравенства и да възпрепятстват социалния напредък; като има предвид, че липсата на всеобщ обществен достъп до грижи за деца (на възраст 0—3 години) и до висше образование, липсата или недостатъчните детски надбавки и недостатъчният платен родителски отпуск са основните причини за ниската раждаемост; като има предвид, че интеграцията на мигрантите на пазара на труда може да подобри недостига на работна ръка;

Or. en

Изменение 27
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович,

Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Съображение Ж

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
Ж. като има предвид, че недостигът на работна ръка и умения***, породен от*** демографските промени, търсенето на нови умения и лошите условия на труд ***в някои сектори, става все по-голям*** в целия ЕС;	Ж. като има предвид, че недостигът на работна ръка и умения ***се дължи на*** демографските промени ***и прехода***, търсенето на нови умения и ***качествена заетост с по-високи заплати и стабилност на работните места, както и на необходимостта от интегриране на гражданите на трети държави на пазарите на труда; като има предвид, че*** лошите условия на труд ***са все по-често явление*** в целия ЕС ***и пряко ограничават способността на ЕС да привлича и задържа таланти както от трети държави, така и в рамките на Съюза***;

Or. en

Изменение 28
Мари Доши, Мелани Дидие, Рашел Блом
от името на комисията по заетост и социални въпроси
Северин Вербрук

Проект на предложение за резолюция
Съображение Ж

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
Ж. като има предвид, че недостигът на работна ръка ***и умения***, породен от ***демографските промени***, търсенето на нови умения ***и лошите условия на труд*** в някои сектори, става все по-голям в целия ЕС;	Ж. като има предвид, че недостигът на ***квалифицирана*** работна ръка, породен от ***безпрецедентния спад на раждаемостта във всички държави членки***, ***нарастващото експатриране на млади квалифицирани европейски работници и*** търсенето на нови умения в някои сектори, става все по-голям в целия ЕС;

Or. fr

Изменение 29
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Съображение Ж

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
Ж. като има предвид, че недостигът на работна ръка и умения, породен от демографските промени, търсенето на нови умения ***и*** лошите условия на труд в някои сектори, става все по-голям в целия ЕС;	Ж. като има предвид, че недостигът на работна ръка и умения, породен от демографските промени, търсенето на нови умения ***за екологичния и цифровия преход,*** лошите условия на труд ***и несъответствията между търсените и предлаганите умения*** в някои сектори, става все по-голям в целия ЕС;

Or. en

Изменение 30
Пал Секереш

Проект на предложение за резолюция
Съображение Ж

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
Ж. като има предвид, че недостигът на работна ръка и умения, породен от демографските промени, търсенето на нови умения ***и*** лошите условия на труд в някои сектори, става все по-голям в целия ЕС;	Ж. като има предвид, че недостигът на работна ръка и умения, породен от демографските промени, търсенето на нови умения***,*** лошите условия на труд ***и липсата на инвестиции в роботика*** в някои сектори, става все по-голям в целия ЕС;

Or. en

Изменение 31
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Съображение Ж а (ново)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	Жа. като има предвид, че докладът на Eurofound за 2024 г. показва, че процентът на самоубийствата, след десетилетия на спад, се увеличава от 2021 г.; като има предвид, че трябва да се направи повече за преодоляване на причините за психичните разстройства при условията на живот и труд[4а];
	[4а] Eurofound (2025 г., предстояща публикация), Mental health in the European Union and Norway: risk groups, trends, services and policies („Психичното здраве в Европейския съюз и Норвегия — рискови групи, тенденции, услуги и политики“)
	Or. en

Изменение 32
Катрин Лангензипен

Проект на предложение за резолюция
Съображение Ж б (ново)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	***Жб. като има предвид, че социалната икономика, съответно социалните предприятия, обхваща различни видове частни субекти, независими от публичните органи, като например кооперации, взаимоспомагателни дружества, сдружения (включително благотворителни организации), фондации (включително трудова интеграция), социални предприятия и други правни форми в зависимост от всяка държава — членка на ЕС; отбелязва, че това многообразие от предприятия и организации, които оперират във всички сфери на**

дейност, споделят силна идентичност, основаваща се на общи ценности и характеристики, като например предимството на личността и социалните цели пред капитала, равенството между половете, местната и регионалната отговорност, чувствителността към предизвикателствата, свързани с климата и околната среда, приобщаването и демократичното управление и реинвестирането, следователно ограниченото разпределение на печалбите и активите между членовете или акционерите, на повечето печалби за постигане на целите за устойчиво развитие на предприятието или организацията, или в колективен и общ интерес;

Or. en

Изменение 33
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Съображение Ж б (ново)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	Жб. като има предвид, че на фона на упорито бавното намаляване на разликата в заплащането на жените и мъжете, проучванията на Eurofound показват, че много държави членки до момента не са приложили никакви мерки за прозрачност в заплащането, а повечето действащи национални инструменти[3б] все още не отчитат труда с еднаква стойност[3а];
	[3а] Предстоящо проучване на Eurofound през 2025 г., Further experiences with pay transparency

(„Допълнителен анализ на прозрачността в заплащането“)

[3б] Eurofound (2021 г.), Gender pay transparency: Advancing the cause through a truly European proposal („Прозрачност в заплащането на жените и мъжете — постигане на напредък за каузата чрез истинско европейско предложение“), статия, 18 юни 2021 г.

Or. en

Изменение 34
Мари Доши, Мелани Дидие, Никола Бартушек
от името на комисията по заетост и социални въпроси
Северин Вербрук

Проект на предложение за резолюция
Съображение З

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
З. като има предвид, че справедливата трудова мобилност предлага възможности за дружествата и за работниците и следва да се насърчава в рамките на ЕС, както и сред работниците от трети държави, като същевременно се гарантира зачитането и прилагането на трудовите и социалните права чрез законна миграция;	***заличава се***

Or. fr

Изменение 35
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Съображение З

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*

З. като има предвид, че справедливата трудова мобилност предлага възможности за дружествата и за работниците и следва да се насърчава в рамките на ЕС, както и сред работниците от трети държави, като същевременно се гарантира зачитането и прилагането на трудовите и социалните права чрез законна миграция;

З. като има предвид, че справедливата трудова мобилност предлага възможности за дружествата и за работниците и следва да се насърчава в рамките на ЕС, както и сред работниците от трети държави, като същевременно се гарантира зачитането и прилагането на трудовите и социалните права чрез законна миграция***, както и равното третиране и недискриминацията, включително по отношение на преносимостта на придобитите обезщетения за заетост в рамките на единния пазар***;

Or. en

Изменение 36
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Съображение З

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
З. като има предвид, че ***справедливата трудова*** мобилност предлага възможности за дружествата и за работниците и следва да се насърчава в рамките на ЕС, както и сред работниците от трети държави, като същевременно се гарантира ***зачитането и прилагането*** на трудовите и социалните права чрез законна миграция;	З. като има предвид, че ***трудовата*** мобилност ***е залегнала в Договорите и*** предлага възможности за дружествата и за работниците и следва да се насърчава в рамките на ЕС, както и сред работниците от трети държави, като същевременно се гарантира ***пълното зачитане и прилагане*** на трудовите и социалните права***, включително за гражданите на трети държави,*** чрез законна миграция ***и борба с недекларирания труд***;

Or. en

Изменение 37
Катрин Лангензипен

Проект на предложение за резолюция
Съображение З а (ново)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	За. като има предвид, че според проучванията на Eurofound индустриалната демокрация е тясно свързана с качеството на труда и заетостта и конкурентоспособността на промишлеността, актуализираните индекси на индустриалната демокрация и индустриалните отношения показват поляризирана картина, като малки групи държави членки имат много високи или много ниски резултати, а между 2008 и 2021 г. е установен модел на малка възходяща разлика в индустриалната демокрация[4a];
	4a https://www.eurofound.europa.eu/en/publications/2023/measuring-key-dimensions-industrial-relations-and-industrial-democracy#:~:text=Executive%20summary,quality%20of%20work%20and%20employment
	Or. en

Изменение 38
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Съображение И

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
И. като има предвид, че в контекста на мисията на Международната организация на труда за насърчаване на социалната справедливост, нейните основни принципи и правата на работното място са насочени към гарантирането на справедлива и достойна работна среда за всички, включително свобода на сдружаване и	И. ***като има предвид, че тристранната структура и широкото членство в Международната организация на труда я определят като лидер в световните трудови стандарти;*** като има предвид, че в контекста на мисията на Международната организация на труда за насърчаване на социалната

правото на колективно договаряне, премахването на всички форми на принудителен или задължителен труд, ефективното премахване на детския труд, премахването на дискриминацията по отношение на заетостта и професиите и правото на безопасна и здравословна работна среда; като има предвид, че ***не всички*** държави – членки на ***ЕС, спазват*** тези задължения;	справедливост, нейните основни принципи и правата на работното място са насочени към гарантирането на справедлива и достойна работна среда за всички, включително свобода на сдружаване и правото на колективно договаряне, премахването на всички форми на принудителен или задължителен труд, ефективното премахване на детския труд, премахването на дискриминацията по отношение на заетостта и професиите и правото на безопасна и здравословна работна среда; като има предвид, че ***някои*** държави членки ***са изправени пред предизвикателства при изпълнението и прилагането*** на тези задължения;
	Or. en

Изменение 39
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Съображение И а (ново)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	Иа. като има предвид, че социалните партньори и организациите на гражданското общество имат централна роля за осигуряването на достойни условия на труд и насърчаването на социална справедливост и равенство;
	Or. en

Изменение 40
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Съображение И а (ново)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	Иа. като има предвид, че в контекста на ЕС тези права са защитени от Договорите на ЕС, Хартата на основните права и достиженията на правото на ЕС в областта на трудовото право;

Or. en

Изменение 41
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Параграф 1

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
1. счита, че за да постигнат водещите цели за 2030 г., Комисията и Съветът следва да увеличат усилията си за прилагане на Европейския стълб на социалните права (ЕССП) в съответствие с плана за действие от март 2021 г. и Декларацията от Ла Юлп;	1. счита, че за да постигнат ***по-специално*** водещите цели за 2030 г., Комисията и Съветът следва да увеличат усилията си за прилагане на Европейския стълб на социалните права (ЕССП) в съответствие с плана за действие от март 2021 г. и Декларацията от Ла Юлп ***и чрез амбициозна актуализация на плана за действие с конкретни действия и предложения за постигане на напредък в социалното сближаване***; ***призовава Комисията, като част от актуализирания план за действие, да направи оценка на настоящите цели, за да гарантира, че те продължават да бъдат актуални в настоящия социален и трудов контекст, и да ги актуализира или допълни, ако е необходимо;***

Or. en

Изменение 42
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Параграф 1

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
1. считa, че за да постигнат водещите цели за 2030 г., Комисията и ***Съветът*** следва да увеличат усилията си за прилагане на Европейския стълб на социалните права (ЕССП) в съответствие с плана за действие от март 2021 г. и Декларацията от Ла Юлп;	1. считa, че за да постигнат водещите цели за 2030 г., Комисията и ***държавите членки*** следва да увеличат усилията си за прилагане на Европейския стълб на социалните права (ЕССП) в съответствие с ***Регламент (ЕС) 2024/1263,*** плана за действие от март 2021 г. и Декларацията от Ла Юлп; ***призовава Комисията да представи нов план за действие, включващ нови водещи цели, както и законодателни инициативи за пълното прилагане на ЕССП;***

Or. en

Изменение 43
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Параграф 1 а (нов)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	1а. изразява съжаление, че Европейската комисия се е отклонила от ангажимента си за социален напредък и постигане на ЦУР в полза на програма за конкурентоспособност, опростяване и дерегулиране, която загърбва социалните и екологичните ангажименти; припомня, че социалната и икономическата устойчивост, включително Европейският стълб на социалните права, са сред общите цели на Съюза;

Or. en

Изменение 44
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Параграф 1 а (нов)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	1а. припомня, че в Програмата на ООН до 2030 г. за устойчиво развитие и свързаните с нея цели се признава, че изкореняването на бедността във всичките ѝ форми и измерения, включително крайната бедност, е най-голямото глобално предизвикателство и задължително изискване за устойчиво развитие, както и че никой не трябва да бъде изоставен, а на най-нуждаещите се трябва да се помогне най-напред;

Or. en

Изменение 45
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Параграф 1 б (нов)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	1б. изразява загриженост, че ЦУР не са изрично споменати в политическите насоки на настоящия председател на Европейската комисия, и приветства факта, че в мисията се посочва, че всеки член на колегиума ще гарантира постигането на целите и задачите на ЕС, както и на целите на ООН за устойчиво развитие в рамките на своите области на политиката;

Or. en

Изменение 46
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Параграф 1 в (нов)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	1в. изразява съжаление относно общото забавяне в напредъка по ЦУР в целия ЕС, като темпът на напредъка по ЦУР за периода 2020—2023 г. е повече от два пъти по-нисък (+ 0,8 пункта) в сравнение с периода 2016—2019 г. (+ 1,9 пункта);

Or. en

Изменение 47
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Параграф 1 г (нов)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	1г. подчертава, че ЦУР до голяма степен са програма за инвестиции, по-специално в човешки капитал (образование, здравеопазване, социална закрила и др.) и физическа инфраструктура (енергия от възобновяеми източници и мрежи, достъп до технологии и др.); изразява загриженост, че европейските фондове ще бъдат предназначени за отбрана и конкурентоспособност в ущърб на програмата за социално развитие;

Or. en

Изменение 48
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович,

Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Параграф 1 д (нов)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	1д. призовава Комисията и държавите членки да си сътрудничат с Европейския парламент при разработването на нов Европейски социален пакт за бъдещето с ясни ангажименти и инвестиции в следните области: намаляване на риска от бедност и социално изключване на европейците и постигане на нулеви нетни емисии в ЕС до 2050 г.;

Or. en

Изменение 49
Мари Доши, Мелани Дидие, Никола Бартушек, Рашел Блом
от името на комисията по заетост и социални въпроси
Северин Вербрук

Проект на предложение за резолюция
Параграф 2

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
2. признава продължаващата важност и значение, както и взаимосвързания характер на трите основни теми на Световната среща на върха през 1995 г. в Копенхаген, считани за трите стълба на социалното развитие, а именно изкореняване на бедността, пълна и продуктивна заетост и достоен труд за всички, и социално приобщаване;	2. признава продължаващата важност и значение, както и взаимосвързания характер на трите основни теми на Световната среща на върха през 1995 г. в Копенхаген, считани за трите стълба на социалното развитие, а именно изкореняване на бедността, пълна и продуктивна заетост и достоен труд за всички, и социално приобщаване***, но подчертава, че те не трябва да бъдат използвани срещу държавите членки с пряката или непряка цел да се насърчава имиграцията от трети държави***;

Or. fr

Изменение 50
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Параграф 2

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
2. признава продължаващата важност и значение, както и взаимосвързания характер на трите основни теми на Световната среща на върха през 1995 г. в Копенхаген, считани за трите стълба на социалното развитие, а именно изкореняване на бедността, пълна и продуктивна заетост и достоен труд за всички, и социално приобщаване;	2. признава продължаващата важност и значение, както и взаимосвързания ***и взаимно подсилващ се*** характер на трите основни теми на Световната среща на върха през 1995 г. в Копенхаген, считани за трите стълба на социалното развитие, а именно изкореняване на бедността, пълна и продуктивна заетост и достоен труд за всички, и социално приобщаване;

Or. en

Изменение 51
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Параграф 2 а (нов)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	***2а. настоятелно призовава държавите — членки на ООН, да подкрепят и насърчават ролята на социалните партньори и организациите на гражданското общество на своите територии и да гарантират тяхното съдържателно включване в подготовката и последващите действия във връзка със срещата на върха; подчертава, че силното участие на множество заинтересовани страни в изготвянето на политики и ефективното колективно договаряне могат да допринесат значително за напредъка при постигането на целите на социалното развитие;**

Or. en

Изменение 52
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Параграф 3

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
3. подчертава значението на използването на набора от социални показатели и Рамката за социална конвергенция, за да се идентифицират рисковете и да се проследява напредъкът в намаляването на неравенствата, укрепването на системите за социална закрила и насърчаването на достойни условия на труд и мерки, ***които да подкрепят работниците*** да се ***справят с*** прехода; във връзка с това подчертава, че е необходимо да се гарантира устойчива, социално справедлива и приобщаваща Европа, където социалните права са напълно защитени и гарантирани; припомня, че един от приоритетите на гражданите на ЕС е социална Европа;	3. ***подчертава необходимостта Комисията спешно да представи пакет за качествени работни места, включващ необходимите законодателни инициативи и инвестиции за гарантиране на качествени работни места;*** подчертава значението на използването на набора от социални показатели и Рамката за социална конвергенция, за да се идентифицират рисковете и да се проследява напредъкът в ***осигуряването на възходяща социална конвергенция и възходящо сближаване на заплатите,*** намаляването на неравенствата, укрепването на системите за социална закрила и насърчаването на достойни условия на труд и мерки, ***за*** да се ***гарантира справедливост при*** прехода; във връзка с това подчертава, че е необходимо да се гарантира устойчива, социално справедлива и приобщаваща Европа, където социалните права са напълно защитени и гарантирани; припомня, че един от приоритетите на гражданите на ЕС е социална Европа;

Or. en

Изменение 53
Мари Доши, Мелани Дидие, Рашел Блом
от името на комисията по заетост и социални въпроси
Северин Вербрук

Проект на предложение за резолюция
Параграф 3

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
3. подчертава значението на използването на набора от социални показатели и Рамката за социална конвергенция, за да се идентифицират рисковете и да се проследява напредъкът в намаляването на неравенствата, укрепването на системите за социална закрила и насърчаването на достойни условия на труд и мерки, които да подкрепят работниците да се справят с ***прехода***; във връзка с това подчертава, че е необходимо да се гарантира устойчива, социално справедлива и приобщаваща Европа, където социалните права са напълно защитени и гарантирани; припомня, че един от приоритетите на гражданите на ЕС е социална Европа;	3. подчертава значението на използването на набора от социални показатели и Рамката за социална конвергенция, за да се идентифицират рисковете и да се проследява напредъкът в намаляването на неравенствата, укрепването на системите за социална закрила и насърчаването на достойни условия на труд и мерки, които да подкрепят работниците да се справят с ***професионалния преход***; във връзка с това подчертава, че е необходимо да се гарантира устойчива, социално справедлива и приобщаваща Европа ***за европейците***, където социалните права са напълно защитени и гарантирани; припомня, че един от приоритетите на гражданите на ЕС е социална Европа ***за самите тях***;

Or. fr

Изменение 54
Мари Доши, Мелани Дидие
от името на комисията по заетост и социални въпроси
Северин Вербрук

Проект на предложение за резолюция
Параграф 4

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
4. ***настоятелно призовава*** държавите членки да ***насърчават демокрацията на работното място, социалния диалог и колективното договаряне и защитата на*** правата на работниците, особено в контекста на ***екологичния и цифровия преход, и да гарантират*** равно заплащане за равен труд от страна на мъжете и жените***, да повишат прозрачността на***	4. ***отправя препоръка към*** държавите членки да ***защитават*** правата на работниците, особено в контекста на ***цифровата и екологичната трансформация, и да насърчават*** равно заплащане за равен труд от страна на мъжете и жените;

заплащането и да се справят с неравенството, основано на пола, за да се преодолее разликата в заплащането на жените и мъжете в ЕС;

Or. fr

Изменение 55
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Параграф 4

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
4. настоятелно призовава държавите членки да насърчават демокрацията на работното място, социалния диалог и колективното договаряне и защитата на правата на работниците, особено в контекста на екологичния и цифровия преход, и да гарантират равно заплащане за равен труд от страна на мъжете и жените, да повишат прозрачността на заплащането и да се справят с неравенството, основано на пола, за да се преодолее разликата в заплащането на жените и мъжете в ЕС;	4. настоятелно призовава ***Комисията и*** държавите членки да насърчават демокрацията на работното място, социалния диалог и колективното договаряне и защитата на правата на работниците, особено в контекста на екологичния и цифровия преход, и да гарантират равно заплащане за равен труд от страна на мъжете и жените, да повишат прозрачността на заплащането и да се справят с неравенството, основано на пола, за да се преодолее разликата в заплащането на жените и мъжете в ЕС; ***подчертава необходимостта от разпределяне на достатъчно ресурси в следващата МФР в подкрепа на социалния диалог и колективното договаряне и за укрепване на изграждането на капацитет за социалните партньори;***

Or. en

Изменение 56
Изабел Льо Каленек

Проект на предложение за резолюция
Параграф 4

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
4. ***настоятелно*** призовава държавите членки да насърчават демокрацията ***на работното място***, социалния диалог и колективното договаряне и защитата на правата на работниците, особено в контекста на екологичния и цифровия преход, и да гарантират равно заплащане за равен труд от страна на мъжете и жените, да повишат прозрачността на заплащането и да се справят с неравенството, основано на пола, за да се преодолее разликата в заплащането на жените и мъжете в ЕС;	4. призовава държавите членки да насърчават демокрацията, социалния диалог и колективното договаряне и защитата на правата на работниците, особено в контекста на екологичния и цифровия преход, и да гарантират равно заплащане за равен труд от страна на мъжете и жените, да повишат прозрачността на заплащането***, да подкрепят интеграцията на хората с увреждания в сферата на труда и достъпа им до подходящо жилище*** и да се справят с неравенството, основано на пола, за да се преодолее разликата в заплащането на жените и мъжете в ЕС;

Or. fr

Изменение 57
Франческо Торсели, Киара Джема, Елена Донацан, Мариятереза Вивалдини

Проект на предложение за резолюция
Параграф 4

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
4. настоятелно призовава държавите членки да насърчават демокрацията на работното място, социалния диалог и ***колективното договаряне и*** защитата на правата на работниците***, особено в контекста на екологичния и цифровия преход,*** и да гарантират равно заплащане за равен труд от страна на мъжете и жените, да повишат прозрачността на заплащането и да се справят с неравенството, основано на пола, за да се преодолее разликата в заплащането на жените и мъжете в ЕС;	4. настоятелно призовава държавите членки да насърчават демокрацията на работното място, социалния диалог и защитата на правата на работниците и да гарантират равно заплащане за равен труд от страна на мъжете и жените, да повишат прозрачността на заплащането и да се справят с неравенството, основано на пола, за да се преодолее разликата в заплащането на жените и мъжете в ЕС;

Or. en

Изменение 58

Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Параграф 4

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
4. настоятелно призовава държавите членки да насърчават демокрацията на работното място, социалния диалог и колективното договаряне и защитата на правата на работниците, особено в контекста на екологичния и цифровия преход, и да гарантират равно заплащане за равен труд от страна на мъжете и жените, да повишат прозрачността на заплащането и да се справят с неравенството, основано на пола, за да се ***преодолее разликата*** в заплащането на жените и мъжете в ЕС;	4. настоятелно призовава държавите членки да насърчават демокрацията на работното място, социалния диалог и колективното договаряне и защитата на правата на работниците, особено в контекста на екологичния и цифровия преход, и да гарантират равно заплащане за равен труд от страна на мъжете и жените, да повишат прозрачността на заплащането и да се справят с неравенството, основано на пола, за да се ***преодолеят разликите*** в заплащането***, пенсиите и заетостта*** на жените и мъжете в ЕС;

Or. en

Изменение 59
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Параграф 4 а (нов)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	4а. призовава за увеличаване на заплатите, за да се гарантира, че те осигуряват достоен стандарт на живот, и за да се насърчи сближаване на заплатите във възходяща посока, включително чрез насърчаване на колективното договаряне и пълно прилагане на Директива (ЕС) 2022/2041 относно адекватните минимални работни заплати в Европейския съюз; подчертава отново, че е важно да се гарантира изплащането на достойни адекватни заплати в световните вериги на

доставки, и призовава за отчетност на многонационалните дружества в това отношение, включително чрез обвързващо законодателство за надлежна проверка, което поддържа практики за справедливо заплащане извън ЕС;

Or. en

Изменение 60
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Параграф 5

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
5. призовава за увеличаване на усилията за борба с дискриминацията ***и*** тормоза на работното място;	5. призовава за увеличаване на усилията за борба с ***насилието,*** дискриминацията ***или*** тормоза на работното място***, включително в цифровата среда***; ***подчертава значението на превантивните и защитните мерки на работното място за защита на благосъстоянието и физическото и психичното здраве на работниците; отбелязва нарастването на свързаните с работата психологически разстройства, включително професионалното изчерпване, тревожността и посттравматичния стрес, в резултат на новите форми на организация на труда, постоянната свързаност и цифровото наблюдение; призовава Комисията да защитава психичното здраве на работниците и отново подчертава спешната необходимост от законодателна инициатива за предотвратяване на психосоциалните рискове на работното място;***

Or. en

Изменение 61
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Параграф 5 а (нов)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	5а. припомня ролята на съответните европейски фондове като ЕСФ+, Социалния фонд за климата и Механизма за възстановяване и устойчивост в борбата с бедността и социалното изключване и настоятелно призовава държавите членки, с подкрепата на Комисията, да използват пълноценно техния потенциал в това отношение; подчертава, че за борба с бедността и социалното изключване са необходими силни самостоятелни инструменти в следващата МФР;

Or. en

Изменение 62
Катрин Лангензипен

Проект на предложение за резолюция
Параграф 5 а (нов)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	5а. призовава Комисията и държавите членки да прилагат интегриран подход за равенство между половете във всички области на политиката и законодателни актове; припомня, че социалното приобщаване и справедливостта не могат да бъдат реално постигнати без равно третиране;

Or. en

Изменение 63
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Параграф 5 б (нов)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	5б. освен това припомня ролята на Европейския съюз за социалното развитие на трети държави, включително чрез фондове като Глобална Европа; изразява дълбоко съжаление по повод оттеглянето на финансиране за развитие, включително за социално развитие, от редица държави, което има катастрофални последици за живота и препитанието на хората; настоятелно призовава Европейския съюз да продължи твърдия си ангажимент за подкрепа на социалното развитие в отвъдморските територии в настоящата и следващата МФР, за да гарантира стабилност и стабилно финансиране и за да установи контакт с всички съответни участници с оглед на постоянен ангажимент към целите на социалното развитие в световен мащаб;

Or. en

Изменение 64
Мари Доши, Мелани Дидие
от името на комисията по заетост и социални въпроси
Северин Вербрук

Проект на предложение за резолюция
Параграф 6

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
6. призовава за цялостен поглед върху социалната закрила и приобщаването и за представяне на	***заличава се***

амбициозна стратегия, придружена от достатъчна подкрепа в следващата многогодишна финансова рамка, въз основа на предстоящия доклад по собствена инициатива на Парламента относно стратегията на ЕС за борба с бедността, и за амбициозен план за жилища на достъпни цени за справяне с жилищната криза и борба с бездомничеството;

Or. fr

Изменение 65
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Параграф 6

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
6. призовава за цялостен поглед върху социалната закрила и приобщаването и за представяне на амбициозна стратегия, придружена от достатъчна подкрепа в следващата многогодишна финансова рамка, въз основа на предстоящия доклад по собствена инициатива на Парламента относно стратегията на ЕС за борба с бедността, и за амбициозен план за жилища на достъпни цени за справяне с жилищната криза и борба с бездомничеството;	6. призовава за цялостен поглед върху ***изкореняването на бедността,*** социалната закрила и приобщаването и за представяне на амбициозна стратегия, придружена от достатъчна подкрепа в следващата многогодишна финансова рамка, въз основа на предстоящия доклад по собствена инициатива на Парламента относно стратегията на ЕС за борба с бедността, и за амбициозен план за жилища на достъпни цени за справяне с жилищната криза и борба с бездомничеството; ***подчертава, че тези нови инициативи трябва да допълват други свързани стратегии на ЕС, като например пътната карта за правата на жените, стратегията за правата на хората с увреждания и гаранцията за децата, за да се осигури междусекторен подход към многоизмерния характер на бедността;***

Or. en

Изменение 66
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Параграф 6

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
6. призовава за ***цялостен поглед върху социалната*** закрила и ***приобщаването*** и за представяне на амбициозна стратегия, придружена от достатъчна подкрепа в следващата многогодишна финансова рамка, ***въз основа на предстоящия доклад по собствена инициатива на Парламента относно стратегията на ЕС за борба с бедността, и за амбициозен план*** за жилища на достъпни цени ***за справяне с жилищната криза и борба с бездомничеството***;	6. призовава за ***социална*** закрила и ***приобщаване*** и за представяне на амбициозна стратегия, придружена от достатъчна подкрепа в следващата многогодишна финансова рамка, ***като се гарантира, че социалните инвестиции са на същото равнище като инвестициите в отбраната или конкурентоспособността; припомня, че още през 2020 г. прогнозите на Комисията за недостига на социални инвестиции[5a] вече са били със 192 млрд. евро годишно по-малко от необходимото за посрещане на нуждите на гражданите: 120 млрд. евро за здравеопазване, 57 млрд. евро*** за жилища на достъпни цени ***и 15 млрд. евро за образование***;
	[5a] https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:52020SC0098

Or. en

Изменение 67
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Параграф 6 а (нов)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	6а. припомня, че равнищата на обезщетенията за минимален доход в повечето случаи са доста под националните прагове на бедност; настоятелно призовава държавите

членки да изпълнят изцяло препоръката на Съвета относно адекватен минимален доход;

Or. en

Изменение 68
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Параграф 6 б (нов)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	6б. подчертава, че една рамкова директива на ЕС относно адекватния минимален доход и активното приобщаване, в съответствие с принципа на субсидиарност, би допринесла за постигане на целите за намаляване на бедността и социалното изключване и за насърчаване на интегрирането на лицата, които са извън пазара на труда;

Or. en

Изменение 69
Мари Доши, Мелани Дидие
от името на комисията по заетост и социални въпроси
Северин Вербрук

Проект на предложение за резолюция
Параграф 7

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
7. ***настоятелно призовава всички държави*** членки да положат допълнителни усилия за справяне с детската бедност чрез изпълнението на националния си план за действие ***в рамките на Европейската гаранция за децата, и призовава в следващата МФР да има специален бюджет за***	7. ***отправя препоръка към държавите*** членки да положат допълнителни усилия за справяне с детската бедност чрез изпълнението на националния си план за действие;

това с достатъчно ресурси;

Or. fr

Изменение 70
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Параграф 7

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
7. настоятелно призовава всички държави членки да положат допълнителни усилия за справяне с детската бедност чрез изпълнението на националния си план за действие в рамките на Европейската гаранция за децата***,*** и призовава в следващата МФР ***да*** има специален бюджет за това ***с достатъчно ресурси***;	7. настоятелно призовава всички държави членки да положат допълнителни усилия за справяне с детската бедност чрез изпълнението на националния си план за действие в рамките на Европейската гаранция за децата и призовава ***Комисията да гарантира, че*** в следващата МФР ***ще*** има специален бюджет ***от най-малко 20 млрд. евро*** за това;

Or. en

Изменение 71
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Параграф 7

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
7. настоятелно призовава всички държави членки да положат допълнителни усилия за справяне с детската бедност чрез изпълнението на националния си план за действие в рамките на Европейската гаранция за децата***,*** и призовава в следващата МФР да има специален бюджет за това ***с достатъчно ресурси***;	7. настоятелно призовава всички държави членки да положат допълнителни усилия за справяне с детската бедност чрез изпълнението на националния си план за действие в рамките на Европейската гаранция за децата и призовава в следващата МФР да има специален бюджет ***от най-малко 20 млрд. евро*** за това;

Or. en

Изменение 72
Катрин Лангензипен

Проект на предложение за резолюция
Параграф 7

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
7. настоятелно призовава всички държави членки да положат допълнителни усилия за справяне с детската бедност чрез изпълнението на националния си план за действие в рамките на Европейската гаранция за децата***,*** и призовава в следващата МФР да има специален бюджет за това ***с достатъчно ресурси***;	7. настоятелно призовава всички държави членки да положат допълнителни усилия за справяне с детската бедност чрез изпълнението на националния си план за действие в рамките на Европейската гаранция за децата и призовава в следващата МФР да има специален бюджет ***от 20 млрд. евро*** за това;

Or. en

Изменение 73
Киара Джема, Франческо Торсели, Елена Донацан, Мариятереза Вивалдини

Проект на предложение за резолюция
Параграф 7

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
7. настоятелно призовава всички държави членки да положат допълнителни усилия за справяне с детската бедност чрез изпълнението на националния си план за действие в рамките на Европейската гаранция за децата***,*** и призовава в следващата МФР да има ***специален бюджет за това с*** достатъчно ресурси;	7. настоятелно призовава всички държави членки да положат допълнителни усилия за справяне с детската бедност чрез изпълнението на националния си план за действие в рамките на Европейската гаранция за децата и призовава в следващата МФР да има достатъчно ресурси ***за това***;

Or. en

Изменение 74
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Параграф 7 а (нов)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	7а. призовава Комисията и държавите членки да приложат изцяло Европейската стратегия за грижите, като гарантират качествени, финансово приемливи и достъпни услуги за полагане на грижи в целия ЕС; подчертава, че грижите трябва да бъдат признати като социална и икономическа инвестиция в съответствие с принцип 18 от Европейския стълб на социалните права; настоятелно призовава за разработването на обвързващи мерки на равнището на ЕС и на световно равнище за признаване на грижите като общо благо, за подобряване на условията на труд в сектора на грижите, за насърчаване на равенството между половете и за гарантиране на достъпни, финансово приемливи и качествени услуги за полагане на грижи за всички;

Or. en

Изменение 75
Мари Доши, Мелани Дидие
от името на комисията по заетост и социални въпроси
Северин Вербрук

Проект на предложение за резолюция
Параграф 8

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
8. подчертава необходимостта от допълнително внимание по отношение на въздействието на ***двойния екологичен и цифров преход*** върху сферата на труда, като се укрепи принципът на „човешки контрол“ ***по отношение на изкуствения интелект чрез нова правна инициатива за ИИ на***	8. подчертава необходимостта от допълнително внимание по отношение на въздействието на ***цифровата и екологичната трансформация*** върху сферата на труда, като се укрепи принципът на „човешки контрол“; изтъква необходимостта от създаване на устойчиви качествени работни места;

работното място и алгоритмичното управление; изтъква необходимостта от създаване на устойчиви качествени работни места***, като същевременно се укрепи правната рамка за управление и предвиждане на прехода и се насърчи ролята и участието на социалните партньори и интеграцията на пазара на труда***;

Or. fr

Изменение 76
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Параграф 8

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
8. подчертава необходимостта от ***допълнително внимание по отношение на въздействието на двойния екологичен и цифров преход върху сферата на труда***, като се ***укрепи*** принципът на „човешки контрол“ ***по отношение на изкуствения интелект чрез*** нова правна инициатива ***за ИИ на работното място*** и алгоритмичното управление; изтъква необходимостта от създаване на устойчиви качествени работни места***, като същевременно се укрепи*** правната рамка за управление и предвиждане на прехода ***и се насърчи ролята*** и участието на социалните партньори ***и интеграцията*** на пазара на труда;	8. ***приветства неотдавнашното приемане на Директивата относно работата през платформа като ключова стъпка към защитата на работниците в цифровата икономика и гарантирането на справедливи условия и алгоритмична отчетност;*** подчертава необходимостта от ***разширяване на обхвата на същата защита за работниците във всички сектори, засегнати от ИИ***, като се ***гарантира, че*** принципът на „човешки контрол“ ***ще се превърне в задължителен стандарт, и потвърждава призива си за*** нова правна инициатива ***относно ИИ*** и алгоритмичното управление ***на работното място***; изтъква необходимостта от създаване на устойчиви качествени работни места ***и укрепване на*** правната ***и финансовата*** рамка за управление и предвиждане на прехода***, включително чрез увеличаване на инвестициите по линия на ЕСФ+; подчертава значението на колективното договаряне*** и участието на социалните

	партньори ***в разработването и насърчаването на приобщаващи политики*** на пазара на труда;

Or. en

Изменение 77
Катрин Лангензипен

Проект на предложение за резолюция
Параграф 8

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
8. подчертава необходимостта от допълнително внимание по отношение на въздействието на двойния екологичен и цифров преход върху сферата на труда, като се укрепи принципът на „човешки контрол“ по отношение на изкуствения интелект чрез нова правна инициатива за ИИ на работното място и алгоритмичното управление; изтъква необходимостта от създаване на устойчиви качествени работни места, като същевременно се укрепи правната рамка за управление и предвиждане на прехода и се насърчи ролята и участието на социалните партньори и интеграцията на пазара на труда;	8. подчертава необходимостта от допълнително внимание по отношение на въздействието на двойния екологичен и цифров преход ***с акцент*** върху сферата на труда, като се укрепи принципът на „човешки контрол“ по отношение на изкуствения интелект чрез нова правна инициатива за ИИ на работното място и алгоритмичното управление; изтъква необходимостта от създаване на устойчиви качествени работни места, като същевременно се укрепи правната рамка за управление и предвиждане на прехода и се насърчи ролята и участието на социалните партньори и интеграцията на пазара на труда; ***предупреждава за въздействието на ИИ върху отпадъците в околната среда, особено за масовото използване на водни ресурси, и призовава Комисията да извърши оценка на въздействието и да регулира системите за ИИ, които не са в съответствие с екологичния преход и целите в областта на климата;***

Or. en

Изменение 78
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Параграф 8

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
8. подчертава необходимостта от допълнително внимание по отношение на въздействието на двойния екологичен и цифров преход върху сферата на труда, като се укрепи принципът на „човешки контрол“ по отношение на изкуствения интелект чрез нова правна инициатива за ИИ на работното място и алгоритмичното управление; изтъква необходимостта от създаване на устойчиви качествени работни места, като същевременно се укрепи правната рамка за управление и предвиждане на прехода и се насърчи ролята и участието на социалните партньори и интеграцията на пазара на труда;	8. подчертава необходимостта от допълнително внимание по отношение на въздействието на двойния екологичен и цифров преход върху сферата на труда, като се укрепи принципът на „човешки контрол“ по отношение на изкуствения интелект чрез нова правна инициатива за ИИ на работното място и алгоритмичното управление ***и правото на откъсване от работната среда, за да се гарантира добро равновесие между професионалния и личния живот***; изтъква необходимостта от създаване на устойчиви качествени работни места***, които да заменят загубените или трансформираните работни места в хода на двойния преход***, като същевременно се укрепи правната рамка за управление и предвиждане на прехода и се насърчи ролята и участието на социалните партньори и интеграцията на пазара на труда;

Or. en

Изменение 79
Пал Секереш

Проект на предложение за резолюция
Параграф 8

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
8. подчертава необходимостта от допълнително внимание по отношение на въздействието на двойния екологичен и цифров преход върху сферата на труда, като се укрепи принципът на „човешки контрол“ по отношение на изкуствения интелект чрез нова правна инициатива за ИИ на работното място ***и алгоритмичното***	8. подчертава необходимостта от допълнително внимание по отношение на въздействието на двойния екологичен и цифров преход върху сферата на труда, като се укрепи принципът на „човешки контрол“ по отношение на изкуствения интелект чрез нова правна инициатива за ИИ на работното място***, както и наличието***

управление; изтъква необходимостта от създаване на устойчиви качествени работни места, като същевременно се укрепи правната рамка за управление и предвиждане на прехода и се насърчи ролята и участието на социалните партньори и интеграцията на пазара на труда;	***на по-евтина енергия за експлоатация на сървърни ферми във връзка с алгоритмичния контрол***; изтъква необходимостта от създаване на устойчиви качествени работни места, като същевременно се укрепи правната рамка за управление и предвиждане на прехода и се насърчи ролята и участието на социалните партньори и интеграцията на пазара на труда;

Or. en

Изменение 80
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Параграф 9

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
9. подчертава необходимостта от допълнително гарантиране на предоставянето и ***достъпа до*** качествени политики за обучение, които насърчават ученето през целия живот; отбелязва, че програмите за повишаване на квалификацията, преквалификация и обучение трябва да са на разположение на всички работници, включително тези с увреждания, и следва също така да бъдат адаптирани към нуждите и способностите на работниците;	9. подчертава необходимостта от допълнително гарантиране на предоставянето и ***всеобщия достъп до безплатно и качествено обществено образование и*** качествени политики за обучение, които ***осигуряват най-малкото достойна минимална работна заплата и*** насърчават ученето през целия живот; отбелязва, че програмите за повишаване на квалификацията, преквалификация и обучение трябва да са на разположение на всички работници, ***съчетани с надбавка за обучение,*** включително тези с увреждания, и следва също така да бъдат адаптирани към нуждите и способностите на работниците; ***подчертава също така, че студентските дългове трябва да бъдат заменени с надбавки за обучение и безплатни университетски такси, за да се избегне капанът на бедността за младите хора с ниски доходи;***

Or. en

Изменение 81
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Параграф 9

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
9. подчертава необходимостта от допълнително гарантиране на предоставянето и достъпа до качествени политики за обучение, които насърчават ученето през целия живот; отбелязва, че ***програмите*** за повишаване на квалификацията, преквалификация и обучение трябва да са на разположение на всички работници, включително тези с увреждания, и следва също така да бъдат адаптирани към нуждите и способностите на работниците;	9. подчертава необходимостта от допълнително гарантиране на предоставянето и достъпа до качествени политики за обучение, които насърчават ученето през целия живот; отбелязва, че ***стратегическите програми*** за повишаване на квалификацията, преквалификация и обучение трябва да са на разположение на всички работници, включително тези с увреждания, и следва също така да бъдат адаптирани към нуждите и способностите на работниците; ***призовава за въвеждането на индивидуално право на обучение и повишаване на квалификацията на работниците на европейско равнище;***

Or. en

Изменение 82
Мари Доши, Мелани Дидие
от името на комисията по заетост и социални въпроси
Северин Вербрук

Проект на предложение за резолюция
Параграф 9

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
9. подчертава необходимостта от допълнително гарантиране на предоставянето и достъпа до качествени политики за обучение, които насърчават ученето през целия живот; отбелязва, че програмите за повишаване на квалификацията, преквалификация и обучение трябва да са на разположение	9. подчертава необходимостта от допълнително гарантиране на предоставянето и достъпа до качествени политики за обучение, които насърчават ученето през целия живот; отбелязва, че програмите за повишаване на квалификацията, преквалификация и обучение трябва да са на разположение

на всички работници, включително тези с увреждания, и следва също така да бъдат адаптирани към нуждите и способностите на работниците;	***само на европейските*** работници, включително тези с увреждания, и следва също така да бъдат адаптирани към нуждите и способностите на работниците;

Or. fr

Изменение 83
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Параграф 10

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
10. подчертава, че с оглед на кризата в областта на климата и биологичното разнообразие и икономическите и ***географските*** предизвикателства, нито едно настоящо или бъдещо поколение, нито който и да било регион в ЕС не следва да бъдат изоставени; призовава за представяне на инициативи за подкрепа както на младите, така и на възрастните хора, както и на мерки за обезлюдяващите се региони, като например подобряване на достъпа до инфраструктура, включително транспорт, цифрова свързаност и жилища на достъпна цена, обществени услуги, здравеопазване, грижи и образование, както и инвестиции в по-добри възможности за работа с цел предотвратяване на обезлюдяването;	10. подчертава, че с оглед на кризата в областта на климата и биологичното разнообразие и икономическите и ***демографските*** предизвикателства, нито едно настоящо или бъдещо поколение, нито който и да било регион в ЕС не следва да бъдат изоставени ***и че следва да има всеобщ достъп до справедлив преход за всички***; призовава за представяне на инициативи за подкрепа както на младите, така и на възрастните хора, както и на мерки за обезлюдяващите се региони, като например подобряване на достъпа до инфраструктура, включително транспорт, цифрова свързаност и жилища на достъпна цена, обществени услуги, здравеопазване, грижи и образование, както и инвестиции в по-добри възможности за работа с цел предотвратяване на обезлюдяването; ***призовава държавите членки да гарантират всеобщ, основан на права достъп до висококачествени обществени услуги и да инвестират в тях;***

Or. en

Изменение 84
Пал Секереш

Проект на предложение за резолюция
Параграф 10

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
10. подчертава, че ***с оглед на*** кризата в областта на климата и биологичното разнообразие и икономическите и ***географските*** предизвикателства***, нито едно настоящо или бъдещо поколение, нито който и да било регион в ЕС*** не следва да ***бъдат изоставени***; призовава ***за представяне на*** инициативи за подкрепа ***както*** на младите***, така и на*** възрастните хора***, както и на*** мерки за ***обезлюдяващите се региони***, като например подобряване на достъпа до инфраструктура, включително транспорт, цифрова свързаност и жилища на достъпна цена, обществени услуги, здравеопазване, грижи и образование, както и инвестиции в по-добри възможности за работа с цел предотвратяване на обезлюдяването;	10. подчертава, че кризата в областта на климата и биологичното разнообразие и икономическите и ***демографските*** предизвикателства не следва да ***изоставят нито едно поколение или регион в ЕС, независимо дали става дума за тези, които живеят сега, или за тези, които ще живеят в бъдеще***; призовава ***да се предложат*** инициативи за подкрепа на младите ***и*** възрастните хора ***в съответствие с техния принос за повече деца, в контекста на мерките за укрепване на сътрудничеството между поколенията и на ориентираните към семейството*** мерки за ***обръщане на тенденцията на обезлюдяване на регионите***, като например подобряване на достъпа до инфраструктура, включително транспорт, цифрова свързаност и жилища на достъпна цена, обществени услуги, здравеопазване, грижи и образование, както и инвестиции в по-добри възможности за работа с цел предотвратяване на обезлюдяването;

Or. en

Изменение 85
Катрин Лангензипен

Проект на предложение за резолюция
Параграф 10

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
10. подчертава, че с оглед на кризата в областта на климата и биологичното разнообразие и икономическите и	10. подчертава, че с оглед на кризата в областта на климата и биологичното разнообразие и икономическите и

географските предизвикателства, нито едно настоящо или бъдещо поколение, нито който и да било регион в ЕС не следва да бъдат изоставени; призовава за представяне на инициативи за подкрепа както на младите, така и на възрастните хора, както и на мерки за обезлюдяващите се региони, като например ***подобряване на достъпа*** до инфраструктура, включително транспорт, цифрова свързаност и жилища на достъпна цена, обществени услуги, здравеопазване, грижи и образование, както и инвестиции в по-добри възможности за работа с цел предотвратяване на обезлюдяването;

демографските предизвикателства, нито едно настоящо или бъдещо поколение, нито който и да било регион в ЕС не следва да бъдат изоставени; ***във връзка с това изразява съжаление относно новия подход на Комисията да използва политиката на сближаване за увеличаване на разходите за отбрана; вместо това*** призовава за представяне на инициативи за подкрепа както на младите, така и на възрастните хора, както и на мерки за обезлюдяващите се региони, като например ***подобрен и безпрепятствен достъп*** до инфраструктура, включително транспорт, цифрова свързаност и жилища на достъпна цена, обществени услуги, здравеопазване, грижи и образование, както и инвестиции в по-добри възможности за работа с цел предотвратяване на обезлюдяването;

Or. en

Изменение 86
Мари Доши, Мелани Дидие, Никола Бартушек, Рашел Блом
от името на комисията по заетост и социални въпроси
Северин Вербрук

Проект на предложение за резолюция
Параграф 10

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
10. подчертава, че с оглед на кризата в областта на климата и биологичното разнообразие и икономическите и ***географските*** предизвикателства, нито едно настоящо или бъдещо поколение, нито който и да било регион в ЕС не следва да бъдат изоставени; призовава за представяне на инициативи за подкрепа както на младите, така и на възрастните хора, както и на мерки за обезлюдяващите се региони, като например подобряване на достъпа до инфраструктура, включително	10. подчертава, че с оглед на кризата в областта на климата и биологичното разнообразие и икономическите и ***демографските*** предизвикателства, нито едно настоящо или бъдещо поколение, нито който и да било регион в ЕС не следва да бъдат изоставени; призовава за представяне на инициативи за подкрепа както на младите, така и на възрастните хора, както и на мерки за обезлюдяващите се региони, като например подобряване на достъпа до инфраструктура, включително

транспорт, цифрова свързаност и жилища на достъпна цена, обществени услуги, здравеопазване, грижи и образование, както и инвестиции в по-добри възможности за работа с цел предотвратяване на обезлюдяването;	транспорт, цифрова свързаност и жилища на достъпна цена, обществени услуги, здравеопазване, грижи и образование, както и инвестиции в по-добри възможности за работа с цел предотвратяване на обезлюдяването***, без да се прибягва до имиграция от държави извън ЕС***;

Or. fr

Изменение 87
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Параграф 10

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
10. подчертава, че с оглед на кризата в областта на климата и биологичното разнообразие и икономическите и ***географските*** предизвикателства, нито едно настоящо или бъдещо поколение, нито който и да било регион в ЕС не следва да бъдат изоставени; призовава за представяне на инициативи за подкрепа както на младите, така и на възрастните хора, както и на мерки за обезлюдяващите се региони, като например подобряване на достъпа до инфраструктура, включително транспорт, цифрова свързаност и жилища на достъпна цена, обществени услуги, здравеопазване, грижи и образование, както и инвестиции в по-добри възможности за работа с цел предотвратяване на обезлюдяването;	10. подчертава, че с оглед на кризата в областта на климата и биологичното разнообразие и икономическите и ***демографските*** предизвикателства, нито едно настоящо или бъдещо поколение, нито който и да било регион в ЕС не следва да бъдат изоставени; призовава за представяне на инициативи за подкрепа както на младите, така и на възрастните хора, както и на мерки за обезлюдяващите се региони, като например подобряване на достъпа до инфраструктура, включително ***обществен*** транспорт, цифрова свързаност и жилища на достъпна цена, обществени услуги, здравеопазване, ***дългосрочни и ранни детски*** грижи и образование, както и инвестиции в по-добри възможности за работа с цел предотвратяване на обезлюдяването;

Or. en

Изменение 88
Изабел Льо Каленек

Проект на предложение за резолюция

Параграф 10

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
10. подчертава, че с оглед на кризата в областта на климата и биологичното разнообразие и икономическите и ***географските*** предизвикателства, нито едно настоящо или бъдещо поколение, нито който и да било регион в ЕС не следва да бъдат изоставени; призовава за представяне на инициативи за подкрепа ***както*** на младите***, така и на*** възрастните хора, както и на мерки за обезлюдяващите се региони, като например подобряване на достъпа до инфраструктура, включително транспорт, цифрова свързаност и жилища на достъпна цена, обществени услуги, здравеопазване, грижи и образование, както и инвестиции в по-добри възможности за работа с цел предотвратяване на обезлюдяването;	10. подчертава, че с оглед на кризата в областта на климата и биологичното разнообразие и икономическите и ***демографските*** предизвикателства, нито едно настоящо или бъдещо поколение, нито който и да било регион в ЕС не следва да бъдат изоставени; призовава за представяне на инициативи за подкрепа на младите ***хора,*** възрастните хора ***и хората с увреждания***, както и на мерки за обезлюдяващите се региони, като например подобряване на достъпа до инфраструктура, включително транспорт, цифрова свързаност и жилища на достъпна цена, обществени услуги, здравеопазване, грижи и образование, както и инвестиции в по-добри възможности за работа с цел предотвратяване на обезлюдяването;

Or. fr

Изменение 89
Киара Джема, Франческо Торсели, Елена Донацан, Мариятереза Вивалдини

Проект на предложение за резолюция
Параграф 10

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
10. подчертава, че с оглед на ***кризата в областта на климата и биологичното разнообразие и*** икономическите и ***географските*** предизвикателства, нито едно настоящо или бъдещо поколение, нито който и да било регион в ЕС не следва да бъдат изоставени; призовава за представяне на инициативи за подкрепа както на младите, така и на възрастните хора, както и на мерки за обезлюдяващите се региони, като например подобряване на достъпа до инфраструктура,	10. подчертава, че с оглед на икономическите и ***демографските*** предизвикателства, нито едно настоящо или бъдещо поколение, нито който и да било регион в ЕС не следва да бъдат изоставени; призовава за представяне на инициативи за подкрепа както на младите, така и на възрастните хора, както и на мерки за обезлюдяващите се региони, като например подобряване на достъпа до инфраструктура, включително транспорт, цифрова свързаност и жилища на достъпна цена,

включително транспорт, цифрова свързаност и жилища на достъпна цена, обществени услуги, здравеопазване, грижи и образование, както и инвестиции в по-добри възможности за работа с цел предотвратяване на обезлюдяването;	обществени услуги, здравеопазване, грижи и образование, както и инвестиции в по-добри възможности за работа с цел предотвратяване на обезлюдяването;

Or. en

Изменение 90
Мари Доши, Никола Бартушек
от името на комисията по заетост и социални въпроси
Северин Вербрук

Проект на предложение за резолюция
Параграф 11

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
11. настоятелно призовава за подкрепа на справедливия преход на работната сила и предприятията в ЕС при преминаването към зелена икономика; отбелязва, че ако бъде внимателно планиран чрез стабилен социален диалог, процесът на адаптиране към изменението на климата и смекчаване на последиците от него може да създаде по-стабилни екосистеми, нови достойни работни места и устойчиви предприятия, както и по-приобщаващи общества, като същевременно никой не бъде изоставен;	***заличава се***

Or. fr

Изменение 91
Киара Джема, Франческо Торсели, Елена Донацан, Мариятереза Вивалдини

Проект на предложение за резолюция
Параграф 11

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
11. настоятелно призовава за подкрепа на справедливия преход на работната сила и предприятията в ЕС при преминаването към зелена икономика; отбелязва, че ако бъде внимателно планиран чрез стабилен социален диалог, процесът на адаптиране към изменението на климата и смекчаване на последиците от него може да създаде по-стабилни екосистеми, нови достойни работни места и устойчиви предприятия, както и по-приобщаващи общества, като същевременно никой не бъде изоставен;	***заличава се***

Or. en

Изменение 92
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Параграф 11

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
11. настоятелно призовава ***за*** подкрепа ***на справедливия преход на работната сила*** и предприятията ***в ЕС при преминаването към зелена икономика***; отбелязва, че ***ако бъде внимателно планиран*** чрез стабилен социален диалог, ***процесът на*** адаптиране към изменението на климата и смекчаване на последиците от него ***може да създаде по-стабилни*** екосистеми, ***нови достойни*** работни места ***и*** устойчиви ***предприятия, както*** и по-приобщаващи общества, като ***същевременно*** никой не бъде изоставен;	11. настоятелно призовава ***ЕС и държавите членки да гарантират, че екологичният преход е социално справедлив, като се осигурява специална*** подкрепа ***за работниците, домакинствата, регионите*** и предприятията***, засегнати от структурни промени и нови изисквания на пазара на труда***; отбелязва, че ***когато се формират*** чрез стабилен социален диалог, ***стратегиите за*** адаптиране към изменението на климата и смекчаване на последиците от него ***могат да създадат устойчиви икономически*** екосистеми, ***качествени*** работни места***,*** устойчиви ***бизнес модели*** и по-приобщаващи общества, като никой не

бъде изоставен; ***призовава за спешно създаване на екологосъобразни схеми за социална закрила и инвестиции, за да се гарантира екологична справедливост и да се защитят хората от последиците от изменението на климата;***

Or. en

Изменение 93
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Параграф 11

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
11. настоятелно призовава за подкрепа на справедливия преход на работната сила и предприятията в ЕС при преминаването към зелена икономика; отбелязва, че ако бъде внимателно планиран чрез стабилен социален диалог, процесът на адаптиране към изменението на климата и смекчаване на последиците от него може да създаде по-стабилни екосистеми, нови достойни работни места и устойчиви предприятия, както и по-приобщаващи общества, като същевременно никой не бъде изоставен;	11. настоятелно призовава за подкрепа на справедливия преход на работната сила и предприятията в ЕС при преминаването към зелена икономика; отбелязва, че ако бъде внимателно планиран чрез стабилен социален диалог, процесът на адаптиране към изменението на климата и смекчаване на последиците от него може да създаде по-стабилни екосистеми, нови достойни работни места и устойчиви предприятия, както и по-приобщаващи общества, като същевременно никой не бъде изоставен; ***призовава Комисията да предложи директива относно справедливия преход в сферата на труда, за да се гарантира, че тези принципи са защитени на равнището на Съюза;***

Or. en

Изменение 94
Пал Секереш

Проект на предложение за резолюция
Параграф 11

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
11. настоятелно призовава за подкрепа на справедливия преход на работната сила и предприятията в ЕС при ***преминаването*** към зелена икономика; отбелязва, че ако бъде внимателно планиран чрез стабилен социален диалог, процесът на адаптиране към изменението на климата и смекчаване на последиците от него може да създаде по-стабилни екосистеми, нови достойни работни места и устойчиви предприятия, както и по-приобщаващи общества, като същевременно никой не бъде изоставен;	11. настоятелно призовава за подкрепа на справедливия преход на работната сила и предприятията в ЕС при ***разумното преминаване*** към зелена икономика; отбелязва, че ако бъде внимателно планиран чрез стабилен социален диалог, процесът на адаптиране към изменението на климата и смекчаване на последиците от него може да създаде по-стабилни екосистеми, нови достойни работни места и устойчиви предприятия, както и по-приобщаващи общества, като същевременно никой не бъде изоставен;

Or. en

Изменение 95
Катрин Лангензипен

Проект на предложение за резолюция
Параграф 11 а (нов)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	11а. подчертава приноса на социалната икономика за екологичния преход; отбелязва, че много организации на социалната икономика разработват устойчиви и екологосъобразни практики и помагат на хората да се адаптират към една по-екологична икономика и да допринасят за нея;

Or. en

Изменение 96
Мари Доши, Мелани Дидие, Никола Бартушек
от името на комисията по заетост и социални въпроси
Северин Вербрук

Проект на предложение за резолюция
Параграф 12

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
12. призовава за допълнителна подкрепа за интегрирането на граждани на трети държави на пазара на труда в ЕС и използване на техните таланти в пълния им потенциал, с добри условия на труд, подсилени от ефективна политика за интеграция, при пълно взаимно допълване с използването на таланти от ЕС;	***заличава се***

Or. fr

Изменение 97
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Параграф 12

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
12. призовава за допълнителна подкрепа за интегрирането на граждани на трети държави на пазара на труда в ЕС и използване на техните таланти в пълния им потенциал, с добри условия на труд, подсилени от ефективна политика за интеграция, при пълно взаимно допълване с използването на таланти от ЕС;	12. призовава за допълнителна подкрепа за интегрирането на граждани на трети държави на пазара на труда в ЕС и използване на техните таланти в пълния им потенциал, с добри условия на труд ***и при гарантиране на равно третиране***, подсилени от ефективна политика за интеграция, при пълно взаимно допълване с използването на таланти от ЕС; ***призовава за уреждане на статута на мигрантите без документи в ЕС, за да се осигурят условия за социална и трудова интеграция;***

Or. en

Изменение 98
Изабел Льо Каленек

Проект на предложение за резолюция

Параграф 12

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
12. призовава за ***допълнителна*** подкрепа за интегрирането на граждани на трети държави на пазара на труда в ЕС и използване на техните таланти в пълния им потенциал, с добри условия на труд, подсилени от ефективна политика за интеграция, при пълно взаимно допълване с използването на таланти от ЕС;	12. призовава за подкрепа за интегрирането на граждани на трети държави***, законно пребиваващи в ЕС,*** на пазара на труда в ЕС и използване на техните таланти в пълния им потенциал, с добри условия на труд, подсилени от ефективна политика за интеграция, при пълно взаимно допълване с използването на таланти от ЕС;

Or. fr

Изменение 99
Катрин Лангензипен

Проект на предложение за резолюция
Параграф 12

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
12. призовава за допълнителна подкрепа за интегрирането на граждани на трети държави на пазара на труда в ЕС и използване на техните таланти в пълния им потенциал, с ***добри*** условия на труд, подсилени от ефективна политика за интеграция, при пълно взаимно допълване с използването на таланти от ЕС;	12. призовава за допълнителна подкрепа за интегрирането на граждани на трети държави на пазара на труда в ЕС и използване на техните таланти в пълния им потенциал, с ***висококачествени работни места и*** условия на труд, подсилени от ефективна политика за интеграция, при пълно взаимно допълване с използването на таланти от ЕС;

Or. en

Изменение 100
Катрин Лангензипен

Проект на предложение за резолюция
Параграф 13

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
13. призовава за внимателно	13. призовава за внимателно

наблюдение на активните мерки на пазара на труда, както и за адекватно подпомагане на доходите и осигуряване на социална сигурност, за да се гарантира равното участие на най-отдалечените от пазара на труда лица, по-специално хората с увреждания и ромите;	наблюдение на активните мерки на пазара на труда, както и за адекватно подпомагане на доходите и осигуряване на социална сигурност, за да се гарантира равното участие на най-отдалечените от пазара на труда лица, по-специално ***жените,*** хората с увреждания***, работниците мигранти, лицата от общността на ЛГБТИК+, младите хора, навлизащи на пазара на труда,*** и ромите; ***хората, които, наред с другото, може да се нуждаят от допълнителна подкрепа; във връзка с това припомня призива на Парламента за директива относно минималния доход[1a] с цел допълнително подобряване на достъпността, адекватността и ефективността на схемите за минимален доход, за да се насърчи възходящата социална конвергенция; припомня, че схемите за минимален доход следва да защитават хората, които не разполагат с достатъчно средства, от бедност и социално изключване;***
	[1a] https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2023-0076_BG.html
	Or. en

Изменение 101
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Параграф 13

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
13. призовава за внимателно наблюдение на активните мерки на пазара на труда, както и за адекватно подпомагане на доходите и осигуряване на социална сигурност, за да се	13. призовава за внимателно наблюдение на активните мерки на пазара на труда***, включително равен достъп до качествени работни места***, както и за адекватно

гарантира равното участие на най-отдалечените от пазара на труда лица***, по-специално хората с увреждания и ромите***;	подпомагане на доходите и осигуряване на социална сигурност, за да се гарантира равното участие на ***уязвимите групи и*** най-отдалечените от пазара на труда лица***; подчертава в тази връзка, че е важно да се установи обвързваща рамка на ЕС за адекватни схеми за минимален доход, както се призовава в резолюцията на Европейския парламент, за да се гарантира сигурността на доходите, да се намали бедността и да се подкрепи приобщаването към пазара на труда***;
	Or. en

Изменение 102
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Параграф 13

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
13. призовава за внимателно наблюдение на активните мерки на пазара на труда, както и за адекватно подпомагане на доходите и ***осигуряване на*** социална сигурност, за да се гарантира равното участие на най-отдалечените от пазара на труда лица, по-специално хората с увреждания ***и*** ромите;	13. призовава за внимателно наблюдение на активните мерки на пазара на труда, както и за адекватно ***минимално*** подпомагане на доходите и ***всеобща*** социална сигурност, за да се гарантира равното участие на най-отдалечените от пазара на труда лица, по-специално хората с увреждания***,*** ромите ***и трайно безработните***; ***подчертава необходимостта от подходяща социална закрила и подкрепа също за самостоятелно заетите лица;***
	Or. en

Изменение 103
Мари Доши, Мелани Дидие, Никола Бартушек
от името на комисията по заетост и социални въпроси
Северин Вербрук

Проект на предложение за резолюция
Параграф 13

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
13. ***призовава за внимателно наблюдение на активните мерки на пазара на труда, както и за*** адекватно подпомагане на доходите и осигуряване на социална сигурност, за да се гарантира равното участие на ***най-отдалечените от пазара на труда лица, по-специално*** хората с увреждания ***и ромите***;	13. ***отправя препоръка към държавите членки, които все още не разполагат със специална програма, да въведат*** адекватно подпомагане на доходите и осигуряване на социална сигурност, за да се гарантира равното участие на хората с увреждания ***на пазара на труда***;

Or. fr

Изменение 104
Изабел Льо Каленек

Проект на предложение за резолюция
Параграф 13

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
13. призовава за внимателно наблюдение на активните мерки на пазара на труда, както и за адекватно подпомагане на доходите и осигуряване на социална сигурност, за да се гарантира равното участие на най-отдалечените от пазара на труда лица, ***по-специално*** хората с увреждания и ***ромите***;	13. призовава за внимателно наблюдение на активните мерки на пазара на труда, както и за адекватно подпомагане на доходите и осигуряване на социална сигурност, за да се гарантира равното участие на най-отдалечените от пазара на труда лица, ***включително*** хората с увреждания и ***малцинствата***;

Or. fr

Изменение 105
Киара Джема, Франческо Торсели, Елена Донацан, Мариятереза Вивалдини

Проект на предложение за резолюция
Параграф 14

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
14. счита, че социалната икономика е	14. счита, че социалната икономика е

важен фактор за прилагането на ЕССП и неговите цели, като често осигурява заетост за уязвимите и изключените групи; призовава Комисията и държавите членки да засилят подкрепата си за всички предприятия на социалната икономика, ***по-специално предприятията с нестопанска цел,*** за да се насърчи качествената заетост, достойният труд и приобщаващите работни места;	важен фактор за прилагането на ЕССП и неговите цели, като често осигурява заетост за уязвимите и изключените групи; призовава Комисията и държавите членки да засилят подкрепата си за всички предприятия на социалната икономика, за да се насърчи качествената заетост, достойният труд и приобщаващите работни места;

Or. en

Изменение 106
Мари Доши, Мелани Дидие, Никола Бартушек
от името на комисията по заетост и социални въпроси
Северин Вербрук

Проект на предложение за резолюция
Параграф 14

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
14. считa, че социалната икономика ***е важен фактор за прилагането на ЕССП и неговите цели, като често осигурява*** заетост за ***уязвимите и изключените групи; призовава Комисията и*** държавите членки да ***засилят подкрепата си за всички*** предприятия ***на социалната икономика, по-специално предприятията с нестопанска цел***, за да се ***насърчи качествената заетост, достойният труд и приобщаващите работни места***;	14. считa, че социалната ***и солидарна*** икономика ***допринася за зачитането на социалните права на работниците в определен брой приемни инфраструктури, по-специално тези, които осигуряват*** заетост за ***хора с увреждания; отправя препоръка към*** държавите членки да ***подкрепят социалните и основани на солидарност*** предприятия***, които допринасят за интеграцията на хората с увреждания***, за да се ***гарантира достоен и висококачествен труд***;

Or. fr

Изменение 107
Катрин Лангензипен

Проект на предложение за резолюция
Параграф 14 а (нов)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	14а. отбелязва, че пълният потенциал на сектора на социалната икономика за справяне със социално-икономическите предизвикателства изисква ясно определяне на социалните приоритети от страна на публичните органи и доставчиците на социални услуги на първа линия; подчертава, че проектите в областта на социалната икономика като цяло изискват тясно партньорство с публичните субекти, и поради това призовава Комисията и държавите членки да разработят, в рамките на макроикономическото управление, предвидено на равнището на ЕС, (нова) стратегия за социални инвестиции, която не засяга съществуващите инструменти за финансиране и в която социалните приоритети са ясно определени в съответствие с Европейския стълб на социалните права и която може да осигури рамка за сътрудничество между публичните органи и организациите на социалната икономика;
	Or. en

Изменение 108
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Параграф 15

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
15. подчертава, че за да се постигнат целите за 2030 г., е необходимо също така да се прилагат принципите на доброто управление, основани на върховенство на закона, отговорни институции, ефективно регулиране и	15. подчертава, че за да се постигнат целите за 2030 г., е необходимо също така да се прилагат принципите на доброто управление, основани на върховенство на закона, отговорни институции, ефективно регулиране и

избягване на правната несигурност;	избягване на правната несигурност; ***изразява загриженост, че програмата на Комисията за дерегулиране може да доведе до отмяна на съществуващите социални и екологични стандарти, като по този начин възпрепятства напредъка на Съюза към постигането на целите за 2030 г.; призовава Комисията и държавите членки да спазват своя ангажимент към общите цели на Съюза, и по-специално член 3 от Договора за Европейския съюз;***

Or. en

Изменение 109
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Параграф 15

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
15. подчертава, че за да се постигнат целите за 2030 г., е необходимо също така да се прилагат принципите на доброто управление, основани на върховенство на закона, отговорни институции, ефективно ***регулиране*** и избягване на правната несигурност;	15. подчертава, че за да се постигнат целите за 2030 г., е необходимо също така да се прилагат принципите на доброто управление, основани на върховенство на закона, отговорни институции, ефективно ***изпълнение, мониторинг и прилагане*** и избягване на правната несигурност; ***във връзка с това призовава политическата декларация, изготвена в резултат на Втората Световна среща на върха, да включва съдържателни ангажименти за постигане на напредък по ЦУР и преодоляване на трайните пропуски в социалното развитие, както и силни механизми за мониторинг и преглед;***

Or. en

Изменение 110
Изабел Льо Каленек

Проект на предложение за резолюция
Параграф 15

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
15. подчертава, че за да се постигнат целите за 2030 г., е необходимо също така да се прилагат принципите на доброто управление, основани на върховенство на закона, отговорни институции***,*** ефективно регулиране ***и избягване на*** правната несигурност;	15. подчертава, че за да се постигнат целите за 2030 г., е необходимо също така да се прилагат принципите на доброто управление, основани на върховенство на закона, отговорни институции ***и*** ефективно регулиране***,*** ***като същевременно се избягва*** правната несигурност***, включително за държавите — кандидатки за членство в ЕС***;

Or. fr

Изменение 111
Мари Доши, Мелани Дидие, Никола Бартушек
от името на комисията по заетост и социални въпроси
Северин Вербрук

Проект на предложение за резолюция
Параграф 15 а (нов)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	15а. подчертава същевременно, че тези принципи се основават на суверенитета на държавите членки, включват борба срещу чуждестранната намеса и са обвързани със свободата на действие на държавите, за да гарантират правата на своите граждани;

Or. fr

Изменение 112
Мари Доши, Мелани Дидие, Никола Бартушек
от името на комисията по заетост и социални въпроси
Северин Вербрук

Проект на предложение за резолюция
Параграф 16

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
16. подчертава, че водещата роля в областта на международните права на човека се постига най-добре чрез даване на пример, което включва готовността за ратифициране на международните инструменти в областта на правата на човека и тяхното пълно и ефективно прилагане; подчертава, че глобалният ангажимент към правата на човека трябва да бъде засилен също и чрез използването на дипломатически и икономически възможности за насърчаване на ангажирането с инструментите в областта на правата на човека, както и за да се даде възможност на другите, като например неправителствени организации и синдикати, да работят свободно за популяризирането на стандартите за правата на човека в целия свят; припомня, че правата на човека и социалните права могат да бъдат насърчавани по надежден начин само от държави, които сами спазват задълженията си;	***заличава се***

Or. fr

Изменение 113
Пал Секереш

Проект на предложение за резолюция
Параграф 16

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
16. подчертава, че водещата роля в областта на международните права на човека се постига най-добре чрез даване на пример, което включва готовността за ратифициране на международните инструменти в областта на правата на човека и тяхното пълно и ефективно прилагане; подчертава, че глобалният	16. подчертава, че водещата роля в областта на международните права на човека се постига най-добре чрез даване на пример***, по-специално от страна на институциите на ЕС***, което включва готовността за ратифициране на международните инструменти в областта на правата на човека и тяхното

ангажимент към правата на човека трябва да бъде засилен също и чрез използването на дипломатически и икономически възможности за насърчаване на ангажирането с инструментите в областта на правата на човека, както и за да се даде възможност на другите, като например неправителствени организации и синдикати, да работят свободно за популяризирането на стандартите за правата на човека в целия свят; припомня, че правата на човека и социалните права могат да бъдат насърчавани по надежден начин само от държави, които сами спазват задълженията си***;***	пълно и ефективно прилагане; подчертава, че глобалният ангажимент към правата на човека трябва да бъде засилен също и чрез използването на дипломатически и икономически възможности за насърчаване на ангажирането с инструментите в областта на правата на човека, както и за да се даде възможност на другите, като например неправителствени организации и синдикати, ***подпомагани от бюджета на ЕС,*** да работят свободно ***и в съответствие с Договорите*** за популяризирането на стандартите за правата на човека в целия свят***, без да се застрашават сериозно икономическите интереси на Съюза в световната конкуренция***; припомня, че правата на човека и социалните права могат да бъдат насърчавани по надежден начин само от държави, които сами спазват задълженията си

Or. en

Изменение 114
Киара Джема, Франческо Торсели, Елена Донацан, Мариятереза Вивалдини

Проект на предложение за резолюция
Параграф 16

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
16. подчертава, че водещата роля в областта на международните права на човека се постига най-добре чрез даване на пример, което включва готовността за ратифициране на международните инструменти в областта на правата на човека и тяхното пълно и ефективно прилагане; подчертава, че глобалният ангажимент към правата на човека трябва да бъде засилен също и чрез използването на дипломатически и икономически възможности за насърчаване на ангажирането с инструментите в областта на правата на	16. подчертава, че водещата роля в областта на международните права на човека се постига най-добре чрез даване на пример, което включва готовността за ратифициране на международните инструменти в областта на правата на човека и тяхното пълно и ефективно прилагане; подчертава, че глобалният ангажимент към правата на човека трябва да бъде засилен също и чрез използването на дипломатически и икономически възможности за насърчаване на ангажирането с инструментите в областта на правата на

човека***, както и за да се даде възможност на другите, като например неправителствени организации и синдикати, да работят свободно за популяризирането на стандартите за правата на човека в целия свят***; припомня, че правата на човека и социалните права могат да бъдат насърчавани по надежден начин само от държави, които сами спазват задълженията си;	човека; припомня, че правата на човека и социалните права могат да бъдат насърчавани по надежден начин само от държави, които сами спазват задълженията си;

Or. en

Изменение 115
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Параграф 16

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
16. подчертава, че водещата роля в областта на международните права на човека се постига най-добре чрез даване на пример, което включва готовността за ратифициране на международните инструменти в областта на правата на човека и тяхното пълно и ефективно прилагане; подчертава, че глобалният ангажимент към правата на човека трябва да бъде засилен също и чрез използването на дипломатически и икономически възможности за насърчаване на ангажирането с инструментите в областта на правата на човека, както и за да се даде възможност на другите, като например неправителствени организации и синдикати, да работят свободно за популяризирането на стандартите за правата на човека в целия свят; припомня, че правата на човека и социалните права могат да бъдат насърчавани по надежден начин само от държави, които сами спазват	16. ***припомня, че мирът и глобалното сътрудничество са основните условия за постигане на устойчиво развитие в Европа и в световен мащаб;*** подчертава, че водещата роля в областта на международните права на човека се постига най-добре чрез даване на пример, което включва готовността за ратифициране на международните инструменти в областта на правата на човека и тяхното пълно и ефективно прилагане; подчертава, че глобалният ангажимент към правата на човека трябва да бъде засилен също и чрез използването на дипломатически и икономически възможности за насърчаване на ангажирането с инструментите в областта на правата на човека, както и за да се даде възможност на другите, като например неправителствени организации и синдикати, да работят свободно за популяризирането на стандартите за правата на човека в целия свят;

задълженията си;

припомня, че правата на човека и социалните права могат да бъдат насърчавани по надежден начин само от държави, които сами спазват задълженията си;

Or. en

Изменение 116
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Параграф 16

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
16. подчертава, че ***водещата*** роля в областта на международните права на човека ***се постига най-добре чрез даване на пример, което включва готовността за ратифициране*** на международните инструменти в областта на правата на човека ***и тяхното пълно и ефективно прилагане***; подчертава, че глобалният ангажимент към правата на човека трябва да бъде засилен също и чрез използването на дипломатически и икономически възможности ***за насърчаване на ангажирането с инструментите в областта на правата на човека***, както и за да се даде възможност на другите, като например неправителствени организации и синдикати, да работят свободно за популяризирането на ***стандартите за*** правата на човека в целия свят; припомня, че правата на човека и социалните права могат да бъдат насърчавани по надежден начин само от държави, които сами спазват задълженията си;	16. подчертава, че ***ЕС трябва да има водеща*** роля в областта на международните права на човека ***чрез пълно и ефективно прилагане*** на международните инструменти в областта на правата на човека; подчертава, че глобалният ангажимент към ***инструментите в областта на*** правата на човека трябва да бъде засилен също и чрез използването на дипломатически и икономически възможности, както и за да се даде възможност на другите, като например неправителствени организации и синдикати, да работят свободно за популяризирането на правата на човека ***и социалните стандарти*** в целия свят; припомня, че правата на човека и социалните права могат да бъдат насърчавани по надежден начин само от държави, които сами спазват задълженията си;

Or. en

Изменение 117

Катрин Лангензипен

Проект на предложение за резолюция
Параграф 16 а (нов)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	16а. подчертава, че инициативите, насочени към стимулиране на икономическия растеж, не могат да бъдат за сметка на социалната справедливост, трудовите права или опазването на околната среда; призовава ЕС да се ангажира конструктивно с приемането на Договора на ООН за бизнеса и правата на човека, за да се регулират дейностите на транснационалните корпорации и други стопански предприятия и да се даде възможност на жертвите да търсят правна защита;

Or. en

Изменение 118
Ли Андерсон

Проект на предложение за резолюция
Параграф 16 а (нов)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	16а. подчертава необходимостта от редовен процес на задълбочен преглед, за да се оценява напредъкът, да се установяват пропуските и да се подновяват ангажиментите; призовава Международната организация на труда (МОТ) да действа като основен орган за проследяване на ангажиментите за социално развитие и да засили ролята си в процеса на преглед;

Or. en

Изменение 119
Мари Доши, Мелани Дидие
от името на комисията по заетост и социални въпроси
Северин Вербрук

Проект на предложение за резолюция
Параграф 17

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
17. призовава ООН да гарантира пълното спазване на трудовите и социалните права в държавите домакини на срещите на върха за социално развитие; ***поради това призовава за по-решителни действия, за да се направи всичко възможно за постигане на водещите цели на ЕС и на ЦУР в целия ЕС до 2030 г., както и за полагане на повече усилия, за да се гарантира постигането на ЦУР в целия свят;***	17. призовава ООН да гарантира пълното спазване на трудовите и социалните права в държавите домакини на срещите на върха за социално развитие;

Or. fr

Изменение 120
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Параграф 17

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
17. призовава ООН ***да гарантира пълното спазване на*** трудовите и социалните права ***в държавите домакини на срещите на върха за социално развитие***; поради това призовава за ***по-решителни действия, за да се направи всичко възможно*** за постигане ***на водещите*** цели на ЕС ***и на ЦУР в целия ЕС*** до 2030 г.***, както и за полагане на повече усилия, за да се гарантира постигането на ЦУР в целия свят***;	17. призовава ООН ***и всички участващи държави да спазват изцяло*** трудовите и социалните права***, включително чрез ратифициране на основните конвенции на МОТ, зачитане на равенството между мъжете и жените и ангажиране с ценностите на Социалната декларация***; поради това призовава за ***по-силно привеждане в съответствие в световен мащаб с принципите на Европейския стълб на социалните права и Декларацията от Ла Юлп; подчертава необходимостта от***

	подновяване на ангажимента за постигане ***както на социалните*** цели на ЕС***, така и на целите за устойчиво развитие*** до 2030 г. ***в Европа и по света***;

Or. en

Изменение 121
Яна Том, Ирена Йовева, Христо Петров

Проект на предложение за резолюция
Параграф 17

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
17. призовава ООН да гарантира пълното спазване на трудовите и социалните права в държавите домакини на срещите на върха за социално развитие; поради това призовава за по-решителни действия, за да се направи всичко възможно за постигане на водещите цели на ЕС и на ЦУР в целия ЕС до 2030 г., както и за полагане на повече усилия, за да се гарантира постигането на ЦУР в целия свят;	17. призовава ООН да гарантира пълното спазване на трудовите и социалните права ***във всички държави членки и особено*** в държавите домакини на срещите на върха за социално развитие; поради това призовава за по-решителни действия, за да се направи всичко възможно за постигане на водещите цели на ЕС и на ЦУР в целия ЕС до 2030 г., както и за полагане на повече усилия, за да се гарантира постигането на ЦУР в целия свят;

Or. en

Изменение 122
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Параграф 17 а (нов)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	17а. призовава ЕС да подкрепи глобалния преход от неформална към официална заетост в съответствие с препоръка 204 на МОТ, като насърчава справедливи трудови

стандарти, достоен труд и достъп до социална закрила; насърчава интегрирането на тази цел в политиките на ЕС за развитие, търговия и външна дейност;

Or. en

Изменение 123
Естел Кьолеманс, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Романа Йеркович, Марит Май, Вилия Блинкевичуте

Проект на предложение за резолюция
Параграф 17 б (нов)

Проект на предложение за резолюция	*Изменение*
	17б. призовава ООН да създаде стабилна рамка за последващи действия във връзка със Световната среща на върха за социално развитие, включително двугодишни министерски декларации и засилени структури за наблюдение; подкрепя съживяването на Комисията на ООН за социално развитие и по-голямото участие на министерствата на труда и социалните партньори;

Or. en